天龍八部

金庸著

第五二回　怒發如狂　（六二〇）

都想儘快離開大廳，喬峯有罪也好，無罪也好，自己是不想管這件事了，游氏雙雄左手各執圓盾，右手一挺短槍，一持單刀，兩人忽哨一聲，圓盾護身，分從左右向喬峯攻了過去。

喬峯雖是絕無顧忌的狂打狠殺，但對敵人攻來的一招一式，却仍是凝神注視，頭腦絲毫不亂，這才保持得身不受傷，他見游氏兄弟的兵刃招數都是十分怪異，當下呼呼兩刀，將身旁兩人砍倒，制其機先，搶着向游驥攻了過去，他一刀砍下，游驥舉起盾牌一擋，噹的一聲响，喬峯的單刀反彈上來，他一瞥之下，但見單刀的刃口捲起，

已然不能用了。原來游氏兄弟圓盾係用百鍊精鋼打造而成，縱寶刀寶劍亦不能傷，何況喬峯手中所持的，只是徒單仲山手中奪來的一把尋常鋼刀？

游驥以圓盾一擋，右手短槍猶如毒蛇出洞，電也似的從盾底穿出，刺向喬崇小腹。便在這時　喬峯只見寒光一閃，游駒手中的圓盾竟向他腰間劃來。他目光敏銳，只見這圓盾的邊緣極是鋒銳，却是開了口的，如同一柄圓斧相似，這一下若是教他劃上了，身子登時斷爲兩截，端的是厲害無比。喬峯喝道：「好傢伙！」拋去手中單刀，左手一拳，噹的一聲巨響，擊在游驥圓盾的正中，右手也是一拳，噹的一聲巨響，擊在駒圓盾的正中。游氏雙雄只感半身酸麻，在喬峯勇猛絕倫的拳力震撼之下，眼前金星飛舞，雙臂酸軟，手中盾牌和刀槍再也拿捏不住，倉郎郎落地。兩人右手的虎口同時震裂，滿手都是鮮血。喬峯笑道：「好極，送了這兩件利器給我。」雙手搶起鋼盾，盤旋飛舞。這兩塊鋼盾當眞是攻守俱臻佳妙的利器，只聽得「啊育」，「呵呵」幾聲慘呼，已有四人死在鋼盾之下。游氏兄弟臉如土色，神氣灰敗。游驥道：「兄弟，師父言道：（盾在人在，盾亡人亡。）」游駒道：「哥哥，今日遭此奇恥大辱，咱哥兒倆更有什麼臉面活在世？」兩人一點頭，各自拾起自己兵刃，一刀一槍，刺入自己體內，登時身亡。群雄齊叫「啊喲」，可是在喬崇圓盾的急攻之下，

Hillcrest Plumbing

喜路嘉市水喉店

廣展業務清貨平大賣

彩色浴缸面盆水廚三件頭只賣一四九元五毫
全白浴缸面盆水廚三件頭只買一一九元五毫
半寸銅喉　每尺三十四仙
三寸膠喉　每尺一元一毫五仙
白色水廚缸　五十六元五毫
次級浴缸　八十五元
雲石檯面照原價八折
所有些少損壞的面盆
單邊洗衣膠盆連水喉　由十元五毫至五十元
三十五元

全埠難找的配件，請到敝店，只以半價出售。

貨倉水喉，潔具大平賣，由二十折至七十五折。閣下採購無任歡迎。

地址：式一式東十七街

華人技師：Ken Mah

電話：437-5445

1447 Commercial Dr　Van. 255-8244

3272 Main St.　Van. 872-5838

經驗專通大小渠坑

中藝公司

CHINA ARTS & CRAFTS LTD

33 East Hastings St. Vancouver, B.C. Canada V6A 1M9

國際書店 1977年 徵求訂閱中國期刊訂戶

由1976年11月1日至1977年1月31日

訂戶均贈送美麗的77年月曆一份

刊名	一年	二年	三年	另加航空郵費(每年)
人民畫報（中英）	4.00	6.00	8.00	18.00
中國醫學什誌(中)	10.80	16.20	21.60	16.50
中國醫學什誌(英)	9.00	13.50	18.00	9.00
人民日報	9.00			106.00
紅旗	1.32			13.00
民族畫報	5.00			18.00
歷史研究	1.80			10.00
中國對外貿易(中英)	3.00	4.50	6.00	9.00
建築學報	3.60			5.50
中國科學（英）	15.60	23.40	31.20	13.50
中國科學（中）	10.80	16.20	21.60	13.50
◀其他中文什誌多種，歡迎函詢▶				
北京週報（英）	4.50	6.75	9.00	（航空）
中國建設（英）	3.00	4.50	6.02	（航空）
中國文學（英）	4.02	6.00	8.00	

訂閱單

姓名（英文）

地址（英文）

期刊名稱：　訂一年　二年　三年

請將訂閱單連支票寄交中藝公司

奇華餅家

KEEFER BAKERY

217 Keefer Street Vancouver, B.C.

TEL. 685-2117

承接定製　龍鳳禮餅　中秋月餅　出爐麵飽　社團茶會　各式西餅

雙喜食品廠

溫哥華跑路街四二七號

Double Happiness Foods Ltd.

427 Powell St. Vancouver

Phone 253-4424

正宗香港式高級食品

（逢星期二休息）

本廠特製各種粉類　點心餡料　玫瑰紅荳沙　純正蓮子容　正式春卷皮　全蛋生熟麵　龍鳳禮餅　中秋月餅　生日蛋糕　麵飽西餅　零沽批發　一歡迎

元昌肉食公司

DOLLAR MEAT STORE

266 EAST PENDER STREET

PHONE 681-1052

巧製　馳名琵琶鴨　掛爐鴨　脆皮大乳鴿　爽嫩白切鷄　美味桂花腸　鮮明肉類　承接金豬

逢星期一休息

鳳城小館

PHOENIX WON TUN HOUSE

257 E. HASHINGS ST., VANCOUVER, B.C.

PHONE 681-5924

營業時間：上午十一時至明晨三時

每星期營業七天

放開氣冷

鳳城風味　蝦肉雲吞　羊城粥品　銀絲細麵　各式油器　鹵水牛什　上海粗炒　鮮製瀨粉

益豐茶室

Yick Fung Tea Room

137 E. Pender Street, Vancouver 4, B.C.

Phone 682-1514

中秋月餅　龍鳳禮餅　經濟時菜　每星期　營業七天

鴻運飯店

Grand Fortune Restaurant

1132 E. Hastings St. Vancouver, B.C.

電話：253-5722

每星期七天營業

營業時間：由早十一時至凌晨一時

附設廣大停車場，交通方便

▲免費停車▼

無任歡迎　僑胞光顧　歡迎外賣　精製燒烤　豐儉隨意　午餐晚飯　喜筵壽酌　正宗粵菜

名園大酒家

（茶市部：每星期七天營業）

「華麗餐廳三層」酒菜部：滬港名廚「吳蘇」師傅主理，華筵喜酌，晚飯宵夜。

茶市部：享譽港澳「巫金」師傅主理，星期美點，每天上午十時至下午三時。

音樂夜總部：星洲玉女　夏愷君小姐　七公主　馮素波小姐　聯合登台演唱

鑽石樓

New Diamond Restaurant

555 Gore Avenue

Phone 685-0727

▲每逢星期三休息一天▼

每日由上午十時半至下午五時，又由下午五時至十時。星期六星期日及假期茶市提早九時半開市

電話：六八五－〇七七七。六八四－二九三三。

茗茶美點　晚飯酒菜　豐儉隨意　無任歡迎

684-3743　684-4827

園桃

HO INN CHOP SUEY

79 East Pender Street

Vancouver 4, B.C.

地方清潔　服務週到　大譙小酌　豐儉隨意　僑胞光顧　無任歡迎

Ho Ho Chop Suey

102 E. Pender Street

Vancouver 4, B.C

681-1030

陶陶酒家　食譜精研　大譙小酌　悉從尊便

地址：雲高華片打街東一〇二

喜士定駕駛學校

▲國粵英語授課▼　▲專人代譯筆試▼

教法經驗　收費合理　耐心教導

好老師　鄧平老

請電 299-0728 或 298-0234 找鄧國輝君

國際汽車駕駛學校

International Driving School

386 East Hastings Street

Phone 684-3044

本校教導僑胞駕駛汽車歷史最爲悠久成績超著政府註册教師多人循循善誘以各種方言教授方便僑胞特聘翻譯協助通過學車筆試備置錄音資料以供學習忠誠爲各界僑胞服務歡迎諮詢。

校長林伯篪

right on travel, Inc.,

加拿大溫哥華

利安旅行社

新張營業

專營

香港、台灣

東南亞各地

來回特價機票

Suite 3, Ford Building, 193 E. Hastings Street

（喜士定東街）Vancouver, B.C. Canada V6A 1N7

TEL: 687-3316

華人廣告　溫哥華 (604) 681-4413

馬氏酒家

正宗粵菜

Mah's Restaurant

6428 Main St.,

Vancouver B.C

Tel. 324-7791

香港名廚主理京都排骨　鳳城滑魚卷家鄉羊肉　保金牌鹽焗鷄　裝飾新雅　特聘港廚　保仔小菜　免費送餐　獨具風格　物美價廉

喜萬年酒樓

KING'S GARDEN RESTAURANT

238 Keefer St. Vancouver, B.C.

電話：669-4132

溫哥華奇化街二三八號

每週七天營業　歡迎預定酒席

◁定於八月十一日新張營業▷

政府名廚主理　香港聘重金禮聘

僑胞惠顧無任歡迎　一流侍應招呼週到　裝修華麗堂皇雅緻　撚手小菜省港風味　大筵小酌喜慶讌會　正宗粵菜星期美點

中西餐館生意出賣

有譙會廳，位於第三號公路，工藝區，六十個座位，三層樓宇，可能修改爲住宿或柏文，有些少新用具，最適合家庭式經營，有一部份樓宇已租賃，取價六萬五千元，或最接近價銀。致函：Traveller Cafe. Box 40 Greenwood, B.C. 或電話 445-6767

業主自賣靚新屋

上下兩層，各有兩睡房，客廳飯廳，浴室及廚房，近交通學校及商店，只取價六萬七千五百元。417 E. King Edward Ave. Van. 879-0327

龍鳳大酒樓

雲高華　加拿大

2784 E HASTINGS ST.

電話：254-1668-9

253-9812

本酒樓擴張營業

加設外部賣

重金禮聘省港名廚

酒菜部：劉培師傅主理

粵菜部：馬爵師傅主理

營業時間每星期七天。由上午十一時至晚上十時

正宗粵菜特價貢獻精選翅席

特價每席壹百元正

七彩龍鳳大拼盤　玉蘭鮮鮑片

式熱葷：百花釀蟹鉗　家鄉扣大鴨

紅燒鷄絲翅　當紅脆皮鷄　龍鳳炒飯

蟹膠扒大鴨　清蒸三文魚　美點雙輝

腿絲上湯伊麵　椰汁燉雪耳

七彩龍鳳大拼盤　特價每席九十元正

式熱葷：菜遠滑帶子　雲腿大蝦球

燕液展鴻圖　明爐琵琶鴨

碧綠扒北菇　楊州炒飯

腿絲上湯麵　清蒸大石班　美點雙輝

什菓杏仁糕

Kent's Kitchen

權記小菜館

正宗粵菜

232 Keefer St., Vancouver, B.C. 電話：六六九－二二三七

專營熟餸外賣

本館營業時間

由上午十一時至下午七時

星期一休息一天

電話：六六九－二二三七

權記菜館謹啓

新鮮生猛大蟹廉售

每星期六下午一點三十分開始發售，先到先得，賣完爲止。地點：白石鎭新月海灘政府碼頭，「公爵夫人號」漁船。（"M.V. Duchess" at Crescent Beach Government Dock 請自帶裝放之桶簍或膠袋，欲知詳細情形，請於每星期五晚或星期六上午，打電話詢問 531-3780 536-7964

廣珍金舖啟事

特價酬賓

九十週年紀念，以特價酬謝顧客各項貨物價錢，九折至五折由即日起至九月十日止。

延期開張，致歉啓事

茲因電力裝置未臻完善，暫停營業，情非得已，復業日期，容後公佈，不週之處，希各位老友原諒。

鏢記食家同人敬啓

鏢記

食家

Bill Kee Restaurant

1202 Kingsway 夾21街近 Clark Dr., Vancouver B.C.

Tel. 874-4433 • 879-9947 歡迎外賣